

理查德·克莱德曼

钢琴独奏曲集

第 9 集

Richard Clayderman 9

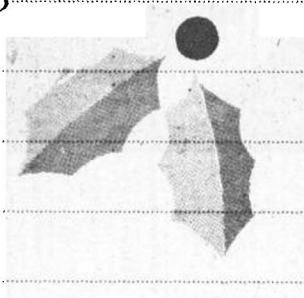
理查·克萊德曼⑨

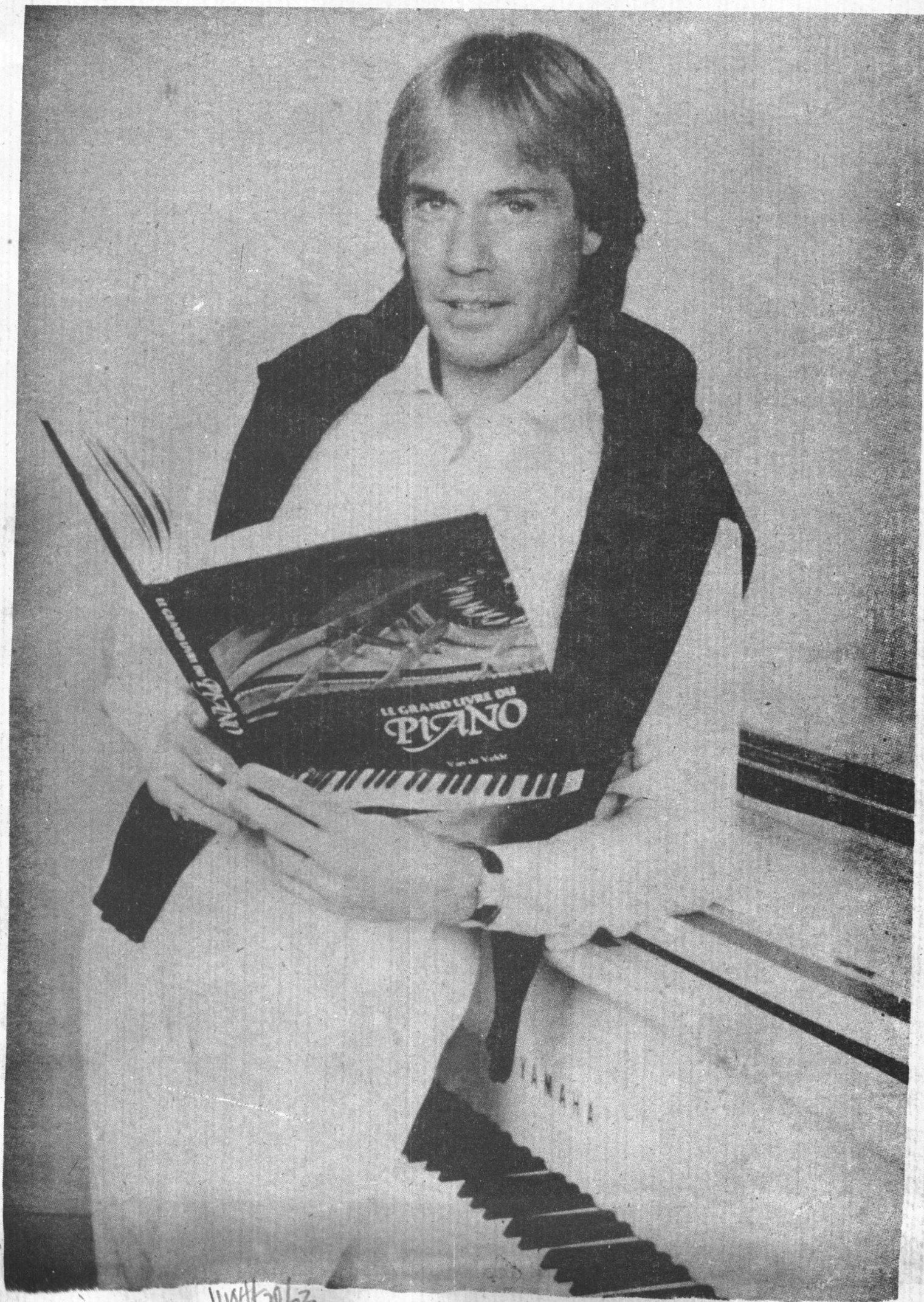




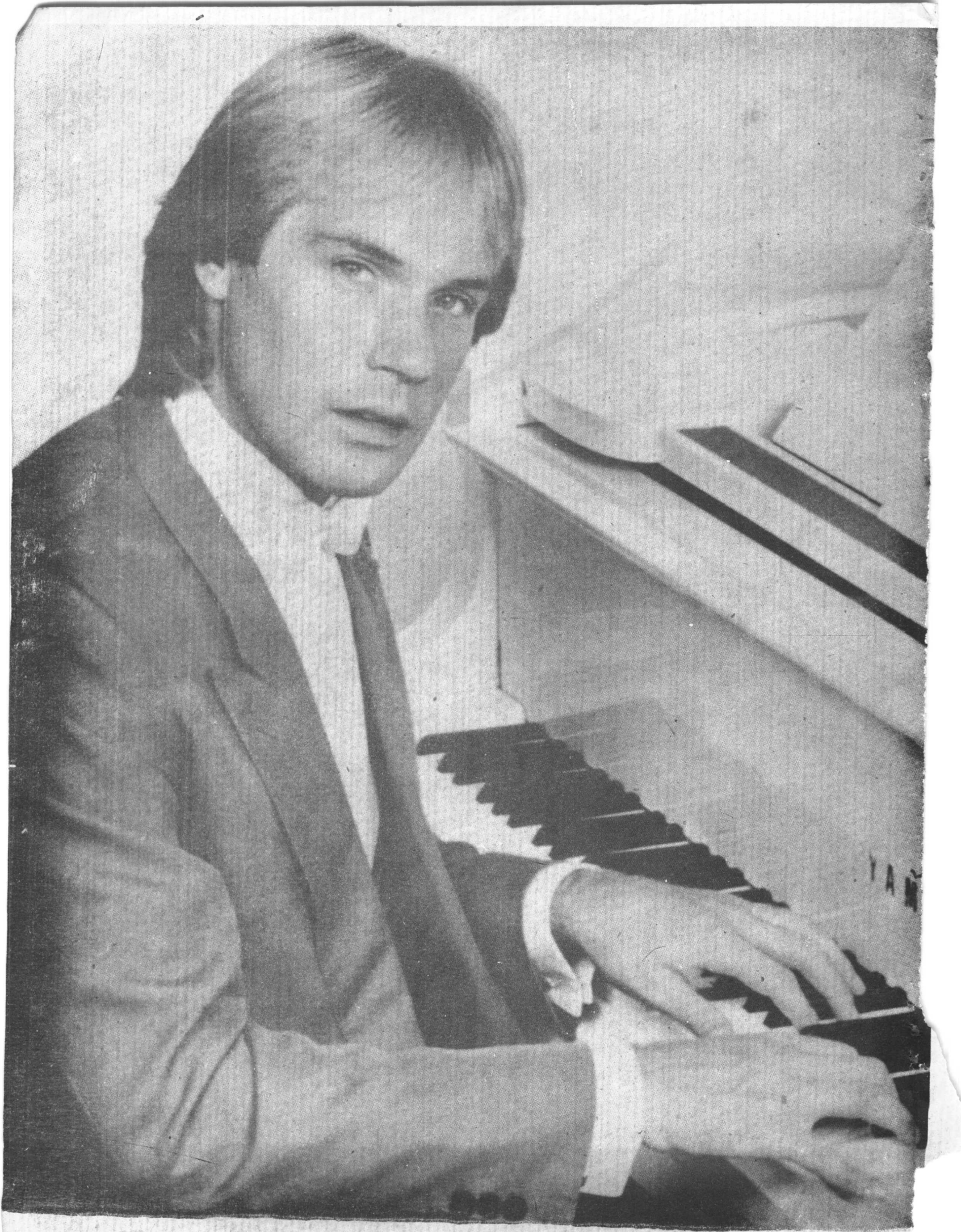
CONTENTS

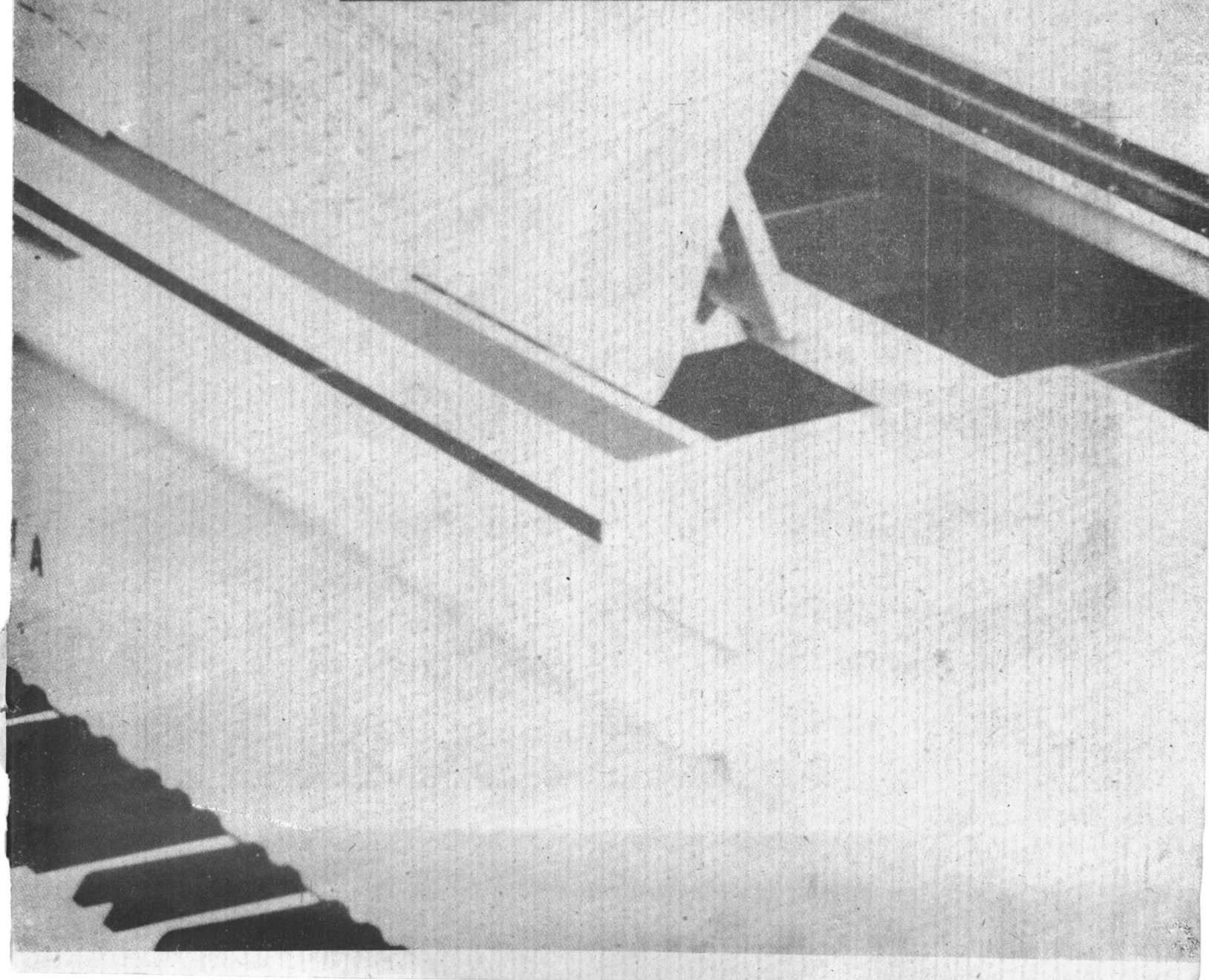
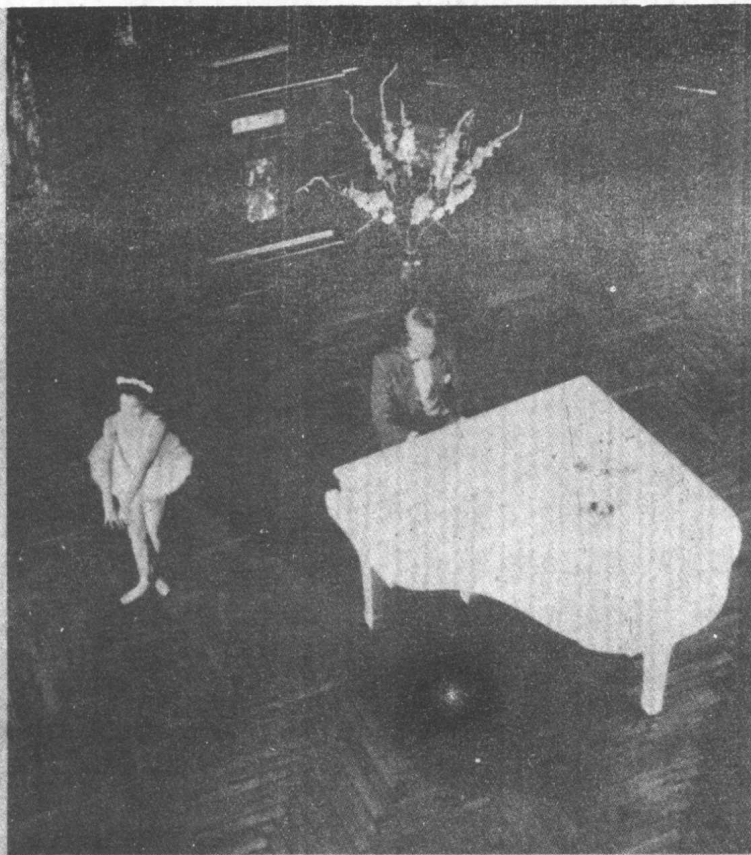
演奏解說	8
特別展出「旋律：樅樹～平安夜～天使歌聲」 錄音時用原譜	11
AVE MARIA (SCHUBERT) 聖母頌 (舒伯特)	16
CHRISTMAS CONCERTO (CORELLI) 耶誕協奏曲	22
HEIDSCHI-BUM-BEISCHI-BUM-BUM 碰！碰！	26
SANTA CLAUS IS COMING TO TOWN 耶誕老人進城了	28
JESUS QUE MA JOIE DEMEURE (BACH) 耶穌是我快樂的歸宿	32
LITTLE DRUMMER BOY 小鼓手	36
MEDLEY: O TANNENBAUM～MINUIT CHRETIEN～ HE WAS BORN THE HOLY CHILD 旋律：樅樹～平安夜～天使歌聲	42
JINGLE BELLS 聖誕鈴聲	46
SILENT NIGHT, HOLY NIGHT 平安夜	51
LEISE REISELT DER SCHNEE 雪花飄飄	54
LARGO (HAENDEL) 韓德爾的最緩板	57
SILVER BELLS 銀色鈴聲	60

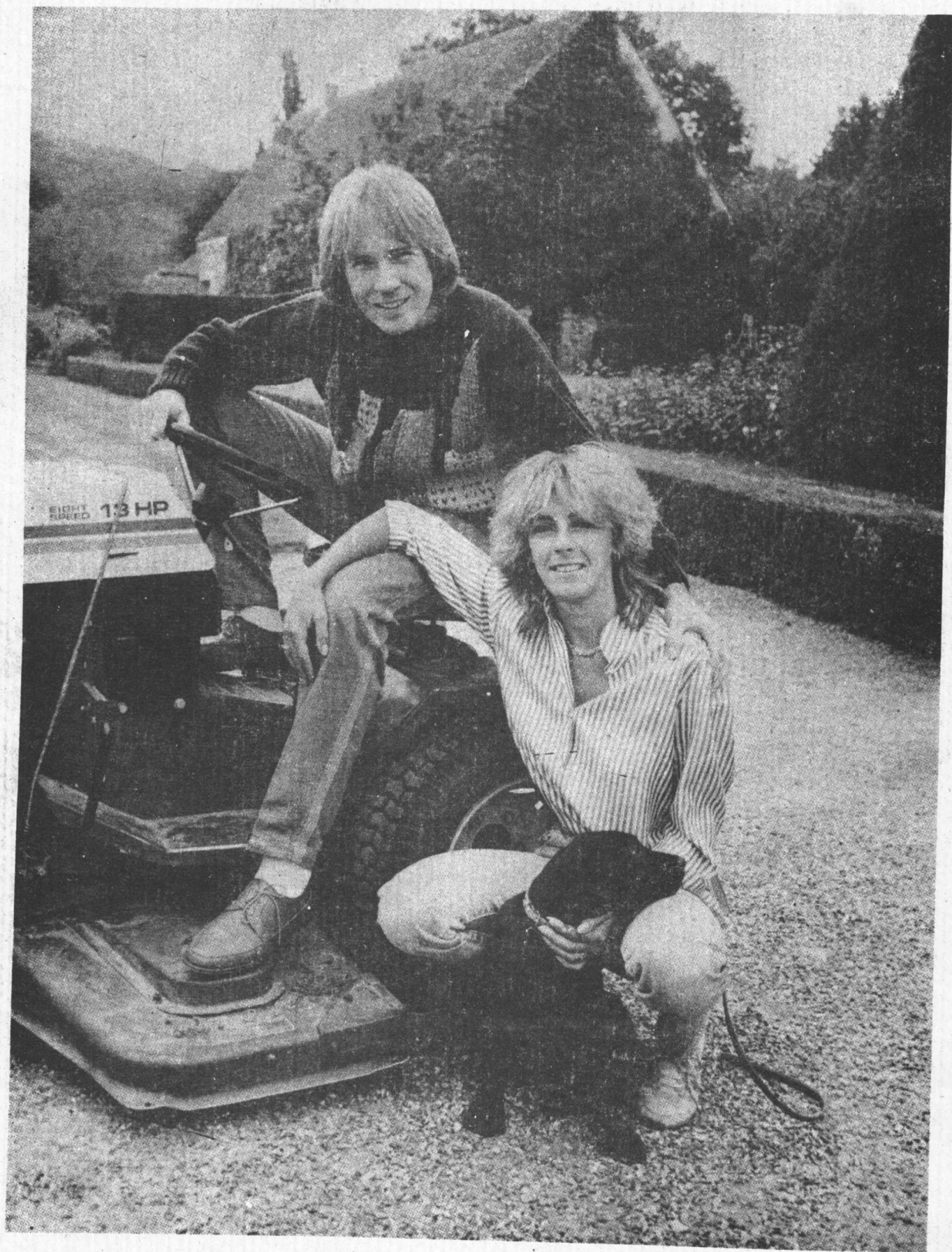


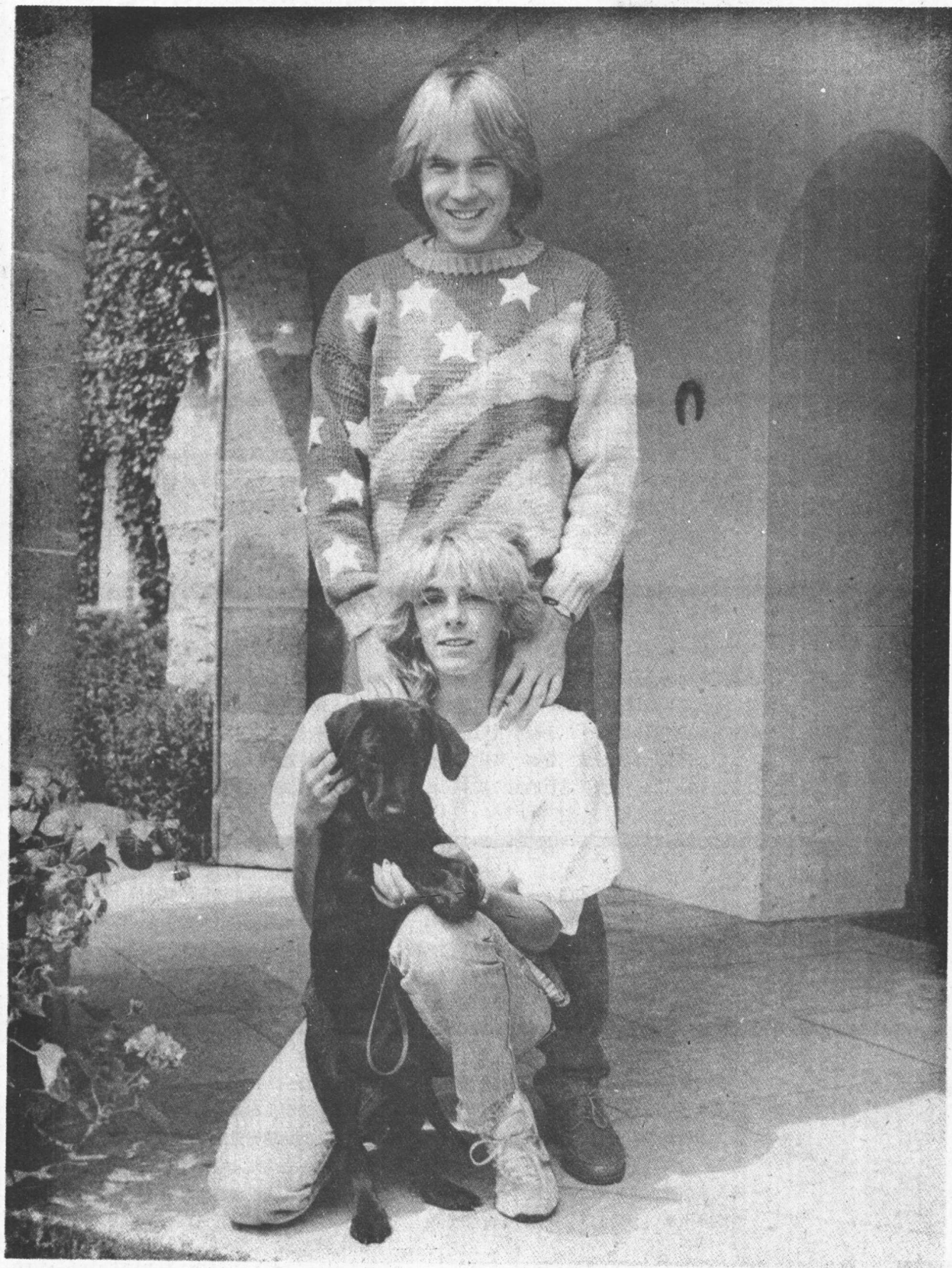


HWA 50/03











● 演奏解說

聖母頌（舒伯特）

這是大家耳熟能詳、名曲中的名曲，六連音符彈一拍，乍看譜面似乎是非常快速的曲子，但務請緩慢而優美地彈奏。前奏的右手是斷奏，如彈奏豎琴般的感覺。[A]、[B]的旋律有豐富

的表情，尤其是[A]的第6小節與[B]的第4小節之 rit. 要誇張一點，左手的琶音全部都要圓滑奏。

耶誕協奏曲

此曲大概分成三部份，請好好把握各部份的氣氛來演奏。

[A]全體以圓滑奏法慢慢地彈出，第三小節的左手出現十度的和聲，但手較小者可以琶音（ $\frac{1}{2}$ ）彈奏。右手分成二聲部，其中一個聲部靜止不動、另一個聲部進行的地方甚多，要特

別小心。[B]與[A]的氣氛完全不同，要表現出稍微激烈一些。最後二小節的四分休止符別漏掉了。[C]表現出巴羅克的感覺，左手的每一個音要確實彈出。踏瓣不能踏太重，輕一點比較好。右手注意事項與[A]同。此外，譜面雖為 $\frac{3}{4}$ ，但以 $\frac{2}{4}$ 的感覺來彈奏可能比較容易。

碰！碰！

這是一首有朦朧感的曲子，誇張的表情不及樸素的歌唱來的好。[A]把每一小節分開練習，拍子有變化，故應確實把握每一拍的長度熟練之。[B]在此曲中是最高潮之處，左手確實遵守

圓滑奏並應注意運指法。[B]到最後自然地進入[C]，請充份地表現 rit. 因是 $\frac{3}{4}$ ，每小節以「↓ ↓ ↓」的感覺彈出之處甚多，此種場合速度非常慢，最好以兩個三拍子來彈奏比較容易。

耶誕老人進城了

此曲雖為 $\frac{3}{4}$ 的速度，却是以二拍子來編曲，請注意「」要像「」般的演奏，全體並要表現出愉快的氣氛。[A]、[B]都要彈出節奏，旋律是圓滑奏。前奏與[C]、[E]所使用的旋律應以尾奏的彈法來演奏。由於高音符是旋律，此處務必清晰地彈出來。[D]的1、2、3小節的第三拍、

第四拍以及9、10、11、12小節不必完全按照譜面，可表現出即興的遊戲感。[E]最後的滑奏從低音域開始請充份地漸強（Cresc），把[F]漲至最高潮。右手的八度音程牢實地彈出。結尾不使用踏瓣，表現適當的滑稽感。



耶穌是我快樂的歸宿

這是巴赫的代表曲之一，請表現莊嚴的氣氛。全曲中旋律本身雖然很容易，但是因為附有和聲的關係顯得比較困難。演奏時旋律務必清

晰可聞，因此處處小心。此外，左手要注意保持Tenuto，音不得斷斷續續且中途停頓。

小鼓手

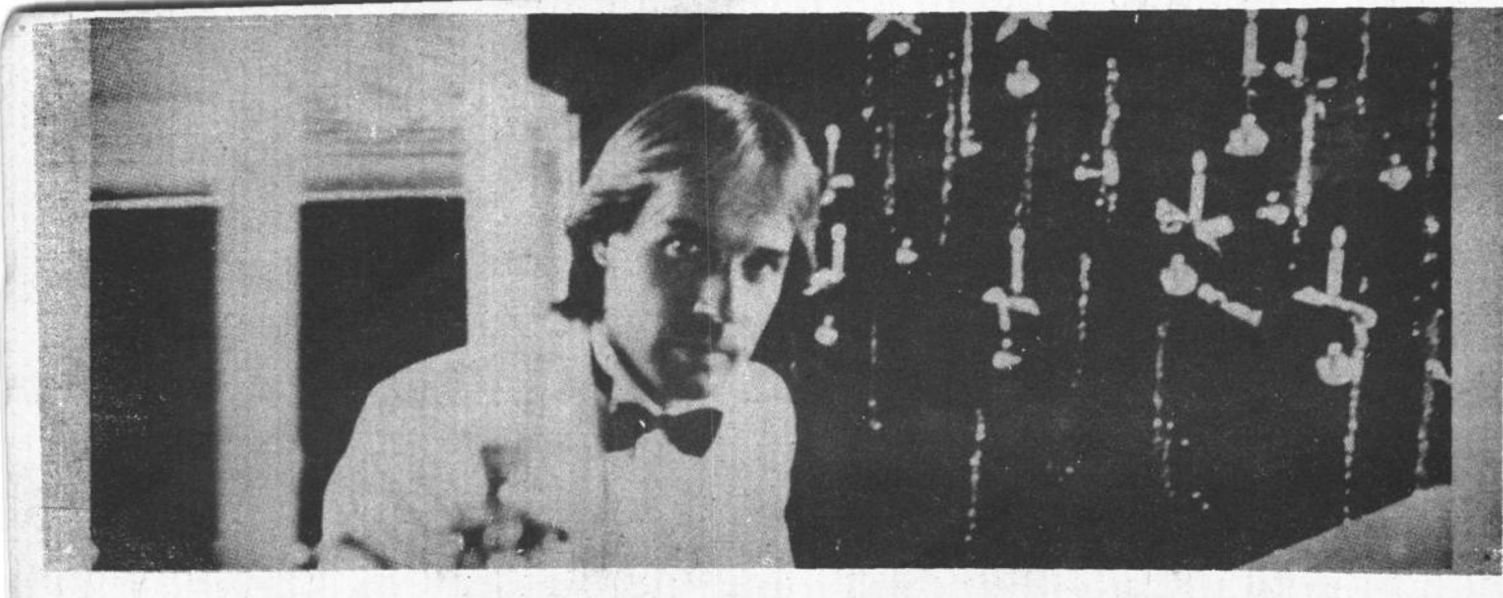
從唱片中可聽出生動的鼓聲，很能表現少年擊鼓砰砰然的氣氛，在演奏時也必須顯得精神抖擻、精力充沛的樣子才能配合此種生動的氣氛。[A]、[B]都在in 2 的感覺下彈出來，左手的觸鍵牢實，並且流暢地彈奏。[C]的左手附有圖

滑線之處必須流暢圓滑。琶音確實彈奏，最後一小節以滑奏到達最高潮。[D]的左手琶音須流麗，左手很有精神的。[E]從f起逐漸地漸弱，最後像大鼓聲慢慢遠離般的以p來結束。

旋律：樅樹～平安夜～天使歌聲

「樅樹」是明朗活潑的氣氛，「平安夜」則為優雅、莊嚴的，「天使歌聲」要輕快的彈出來。前奏與[A]拍子變化之處很多，要提高警覺

不可數錯。[D]的第13小節起右手高音符要清晰彈出，手小的人最底下的音符可省略。[E]出現的旋律左手比較困難，請好好練習。此外，全部的斷奏都要輕快。



聖誕鈴聲

前奏的樂句請彈出如馴鹿拖著雪橇在雪地輕巧地行走的樣子。請注意指法不得過重。從[A]起是搖滾旋律，請勿使用踏瓣，左手要像演奏貝斯一樣穩重地彈出。[D]部份切分音很多，請

仔細看清楚樂譜。[E]、[F]均為搖滾樂，左手不得變成圓滑奏。[G]也要注意切分音，尾奏再度是雪橇的行走聲，逐漸遠去而結束。

平安夜

這是耶誕節一定要聽的曲子，非常莊嚴而安祥。[A]的每小節拍子有改變請注意。左手使用十度的和聲，手構不到的地方以琶音彈奏（{β}）。從[B]起是琶音，請以4/4且♩=♩♩的感覺

來彈奏。雙手均為圓滑奏。[B]的最後小節盡量高漲，然後進入[C]。[C]的十六分音符與八分音符的琶音交互彈奏，速度變快，請勿拖延。

雪花飄飄

此曲雖為♩的速度，但以4/4且♩=♩♩的感覺來彈奏比較好。前奏的左手琶音音域較廣要注意運指來練習。右手是六度與三度的和聲，旋律一定要流暢不可有斷續不接的情形。[B]第

14、15小節的十六分音符之琶音速度不可拖延並且要熱情地彈奏。到了結尾氣氛迅速地改變，靜靜地終了。

韓德爾的最緩板

正如標題Largo所示，必須緩慢莊嚴而優美地演奏。高音符是主旋律，其他聲部是負責伴奏的任務，請注意主旋律務必清晰地浮現出來

。伴奏方面充份而確實地把音彈出來。此外，旋律的表情不要太細緻，最好是有較強烈的強弱之分。

銀色鈴聲

充滿了生氣、強而有力的f開始，樂句的演奏代表了高而響亮的鈴聲。全體以圓滑奏法為中心，活潑而開朗，故演奏時不得太重，應注意輕巧。[A]的右手八度音程奏法要確保圓滑奏

比較困難，但應盡量表現圓滑順暢。[B]比[A]更明朗，右手不必太拘泥於圓滑奏。[D]的第4、5小節右手以♩的速度一口氣彈出來。到了結尾再度響起鈴聲。

特別展出

「旋律：樅樹～平安夜～天使歌聲」錄音時用原譜

INTERPRÉTÉ PAR
RICHARD CLAYDERMAN...

ET SON PIANO MAGIQUE

MEDLEY DE NOËL

(MON BEAU SÂPIN / MINUIT CHRÉTIEN / IL EST NÉ...)

sur
disque
AZ

(LENT) MON BEAU SÂPIN

The musical score is handwritten and consists of ten systems of staves. The first system is in treble clef, and the second is in bass clef. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The tempo is marked '(LENT)'. The title 'MON BEAU SÂPIN' is written above the first system. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. A 'Rit.' (Ritardando) marking is present in the fifth system. The piece concludes with a final chord in the tenth system.

Handwritten musical score for a piece titled "(MINUIT CHRÉTIEN)". The score is written on ten staves, organized into five systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. A "Rall..." marking is present above the fifth staff. The piece concludes with a double bar line and a final chord. The manuscript is written in ink on aged paper.

This page contains a handwritten musical score, likely for piano and voice. The notation is dense and complex, featuring multiple systems of staves. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, triplets, and sixteenth notes. There are also dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte). The notation is written in a cursive, handwritten style. The score is organized into systems, with each system consisting of a vocal line and a piano accompaniment line. The piano accompaniment often features complex rhythmic patterns and triplets. The vocal line includes lyrics written below the notes. The score is written on a single page, with the page number 13 at the bottom.

Handwritten musical score on ten staves. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The score is marked with a tempo of **Allegro** and a dynamic of **F** (forte). Above the first staff, there is a handwritten note: **802**. Above the second staff, there is a circled **F** and the text **(IL EST NE...)**. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The notation is handwritten and appears to be a draft or a personal score.





AVE MARIA (SCHUBERT)

聖母頌 (舒伯特)

Trad: Arr. by O. Toussaint-G. Salesses

Largo ♩ = 52

Intro

Chord progression for the Intro: B^b, B^b7, E^b(onB^b), G^bdim(onB^b), B^b.

Chord progression for the main section (A): B^b, C7(onG), B^b(onF), F7, B^b, Gm, Cm(onE^b), F7sus4, B^b, B^b(#5), Gm(onB^b), E^m7(onA), A7, F[#]dim, Gm, E^m7(onG), F(onA), G(onD), F(onC), C7, F.

Performance markings include: *p*, *cantabile*, *mp*, *simile*, *simile con pedal*, and *rit.*